

An Analysis of the Management and Monitoring of Political Discourse in the Second Round of the Debates of the 14th Presidential Election of the Islamic Republic of Iran in 2024



Hassan Mohammadi ✉  **0000-0004-3502-4990**

Department of Political Sociology and Political Sociology, Political Sciences, Imam Sadegh University, Tehran, Iran.

Email: ha.mohammadi@isu.ac.ir



Ali Hemmati of  **0000-0001-5239-1662**

Department of English Language and Applied Linguistics, Farhangian University, Tehran, Iran.

Email: a.hemmati@cfu.ac.ir



Mohammad Mohammadi ***  **0000-0002-7087-0656**

Department of English Language and Literature and Applied Linguistics, Faculty of Literature and Languages, Arak University, Arak, Iran.

Email: a-mohammadi@araku.ac.ir

ABSTRACT

Discourse is a complex, creative, and intertwined process in which an individual always interacts with others. Discussions about the nature of political discourse are mostly related to the texts and speeches of professional politicians and political institutions such as leaders, presidents, prime ministers, ministers, representatives of parliaments, or political parties. All political activities, such as legislation, decision-making, meetings, and conversations, are mainly discursive. Professional language users combine various linguistic elements such as prepositions, conjunctions, adverbs, short sentences, and verbs, which results in the emergence of discourse figures. Discourse figures are metalinguistic elements and are among the most effective, complex, and widely used variables in creating, understanding, and managing discourse. This research aims to take an initial step in discovering and introducing the discourse management system in politics and governance based on the cognitive discourse theory of coherence, and to introduce the management model in this field and its characteristics. The study corpus is derived from two debates in the second round of the 14th presidential election of the Islamic Republic of Iran, which contains 16,314 words. The study's results led to the discovery of a rectangular pattern in political discourse, whose sides display the discursive relations of elaboration, contrast, inference, and sequence. The characteristics and properties of the results were examined and analyzed. Various implications in research, education, and scientific fields were also discussed and examined.

ARTICLE INFO

Article history:

Received: 18 December 2024

Received in revised form 19 April 2025

Accepted: 22 April 2025

Available online: Spring 2025

Keywords:

political discourse monitoring model *discourse, markers, discourse, model*

Mohammadi, H. , Hemmati, A. and Mohammadi, A. M. (2025). An Analysis of the Management and Monitoring of Political Discourse in the Second Round of the Debates of the 14th Presidential Election of the Islamic Republic of Iran in 2024. *Journal of Foreign Language Research*, 15(1), 1-15. <http://doi.org/10.22059/jflr.2025.390575.1190>.



© The Author(s).

Publisher: The University of Tehran Press.

DOI: <http://doi.org/10.22059/jflr.2025.390575.1190>.

✉ * Corresponding Author, Master's student in Islamic Studies and Political Science with a focus on Political Sociology at Imam Sadiq University

** an assistant professor of Farhangian University. His area of interest is discourse analysis, pragmatics, translation and SFL, and has published 6 articles.

*** an assistant professor of Arak University. His area of interest is the application of discourse analysis in translation, TEFL, and text analysis and has published 19 articles.

تحلیلی بر مدیریت و پایش گفتمان سیاسی در مرحله دوم مناظرات چهاردهمین انتخابات ریاست جمهوری اسلامی ایران در سال ۱۴۰۳

حسن محمدی *

گروه جامعه‌شناسی سیاسی، معارف اسلامی و علوم سیاسی، دانشگاه امام صادق ع، تهران، ایران

رایانامه: ha.mohammadi@isu.ac.ir



علی همتی **

گروه زبان انگلیسی، دانشگاه فرهنگیان، تهران، ایران.

رایانامه: a.hemmati@cfu.ac.ir



علی محمد محمدی ***

گروه زبان و ادبیات انگلیسی، دانشکده ادبیات و زبان‌ها، دانشگاه اراک، اراک، ایران

رایانامه: a-mohammadi@araku.ac.ir



چکیده

گفتمان فرایندی پیچیده، خلاق، و درهم‌تنیده است که در قالب آن فرد همیشه در تعامل با دیگران است. مباحث درباره ماهیت گفتمان سیاسی بیشتر مربوط به متون و سخنان سیاستمداران حرفه‌ای و مؤسسات سیاسی مانند رهبران، رؤسای جمهور، نخست وزیران، وزراء، نمایندگان مجالس، یا احزاب سیاسی می‌باشد. تمام فعالیت‌های سیاسی مانند قانونگذاری، تصمیم‌گیری، ملاقات، و گفتگو عمدتاً دارای ماهیت گفتمان‌مدار (Discursive) می‌باشند. کاربران حرفه‌ای زبان عناصر زبانی مختلفی مانند حروف اضافه، ربط و عطف، قیود، جملات کوتاه، و افعال را ترکیب می‌کنند که نتیجه آن پیدایش گفتمان‌نماهاست. گفتمان‌نماها عناصری فرازبانی‌اند و جز مؤثرترین، پیچیده‌ترین، و پرکاربردترین متغیرها در آفرینش، درک، و مدیریت گفتمان می‌باشند. این پژوهش بر آن است تا بر اساس نظریه گفتمان شناختی انسجام، گامی اولیه در کشف و معرفی نظام مدیریت گفتمان در حوزه سیاست و حکمرانی بردارد و به معرفی الگوی مدیریت در این حوزه و ویژگی‌های آن بپردازد. پیکره مطالعه برگرفته از دو مناظره در دور دوم چهاردهمین انتخابات ریاست جمهوری اسلامی ایران است که حاوی ۱۶۳۱۴ کلمه می‌باشد. نتایج مطالعه به کشف الگوی مستطیلی در گفتمان سیاسی انجامید که اضلاع آن روابط گفتمانی تفصیل، تقابل، استنباط، و توالی را به نمایش می‌گذارند. ویژگی‌ها و خصوصیات نتایج بررسی و تحلیل شد. کاربردهای مختلف در حوزه‌های پژوهشی، آموزشی، و علمی نیز بحث و بررسی گردید

اطلاعات مقاله

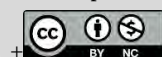
تاریخ ارسال: ۱۴۰۳/۰۹/۲۸
تاریخ بازنگری: ۱۴۰۳/۰۱/۳۰
تاریخ پذیرش: ۱۴۰۳/۰۲/۰۲
تاریخ انتشار: بهار ۱۴۰۴
نوع مقاله: علمی پژوهشی

کلید واژگان:

گفتمان،
گفتمان‌نماها،
گفتمان، الگو
سیاسی،
مدیریت،

محمدی، حسن، همتی، علی و محمدی، علی محمد. (۱۴۰۴). بررسی پایش گفتمان سیاسی در دور دوم انتخابات ریاست جمهوری اسلامی ایران در سال ۱۴۰۴. پژوهش‌های زبان‌شناختی در زبان‌های خارجی، ۱۵ (۱)، ۱۵-۱۵.

DOI: http://doi.org/ 10.22059/jflr.2025.390575.1190.



© The Author(s).

Publisher: The University of Tehran Press.

DOI: http://doi.org/ 10.22059/jflr.2025.390575.1190.

*دانشجوی جامعه‌شناسی سیاسی، معارف اسلامی و علوم سیاسی، دانشگاه امام صادق ع، تهران، ایران.

**استادیار زبانشناسی کاربردی، حوزه مطالعاتی و تحلیل گفتمان، کاربرد شناسی، ترجمه و SFL است. وی ۱۶ مقاله در این حوزه‌ها چاپ کرده است.

***استادیار زبانشناسی کاربردی در دانشگاه اراک، حوزه مطالعاتی و کاربرد تحلیل گفتمان در ترجمه، آموزش زبان، و تحلیل متن است. او ۲۳ مقاله در حوزه‌های فوق چاپ کرده است.

گفتمان فرایندی پیچیده، خلاق، و درهم‌تنیده با متغیرهای گوناگون است که در قالب آن فرد همیشه در تعامل با دیگران است. گفتمان سیاسی مربوط به متون و سخنان سیاستمداران حرفه‌ای و مؤسسات سیاسی مانند رهبران، رؤسای جمهور، نخست وزیران، وزرا، نمایندگان مجالس، یا احزاب سیاسی می‌باشد. تمام فعالیت‌های سیاسی مانند قانونگذاری، تصمیم‌گیری، ملاقات، و گفتگو عمدتاً دارای ماهیت گفتمان‌مدار (Discursive) می‌باشند (وندایک، ۲۰۰۸). وندایک در کتاب گفتمان و قدرت اذعان می‌دارد که گفتمان سیاسی با بازتوزیع قدرت سیاسی به کمک استفاده از قدرت یا اقتدار در گستره سیاست مرتبط است و موضوع آن بحث درباره متن یا سخنرانی سیاستمداران حرفه‌ای مانند رهبران، رؤسای جمهور، نخست وزیران، اعضای کابینه، احزاب در سطوح محلی، ملی، و بین‌المللی می‌باشد. در گستره گفتمان سیاسی، محقق به دنبال تحلیل و بررسی روش‌هایی است که زبان در بافت سیاسی به شکل خلاقانه‌ای استفاده می‌شود. از منظر پژوهشگران، گفتمان سیاسی پدیده‌ای اجتماعی و گفتمان‌مدار می‌باشد و فعالیتی است که افراد از طریق آن قواعد کلی زندگی خود را تعیین، حفظ، و اصلاح می‌کنند (وندایک، ۲۰۰۸؛ عالم، ۱۳۸۷).

مدیریت به فرایند برنامه‌ریزی، سازمان‌دهی، هدایت، و کنترل منابع انسانی، مالی، و فیزیکی به منظور دستیابی به اهداف مشخص بر اساس نظامی ارزشی گفته می‌شود. این فرایند شامل تصمیم‌گیری‌های راهبردی، بهینه‌سازی استفاده از منابع، و نظارت بر عملکرد سازمان یا تیم است. مدیریت همچنین شامل فرایندهای ارتباطی، انگیزشی و هدایت منابع به گونه‌ای است که بهترین نتایج ممکن حاصل شود. در این فرایند تلاش مدیر بر آن است که بهره‌وری مؤثر، منطقی، دقیق، و هماهنگ از منابع گوناگون انجام می‌شود. و وظیفه مدیر شامل تعیین اهداف بلندمدت و کوتاه‌مدت و ایجاد راهبردهای لازم برای دستیابی به آن‌ها، تخصیص بهینه منابع، طراحی ساختار سازمان و تعیین نقش‌ها و مسئولیت‌های افراد، انگیزش، هدایت و حمایت از افراد برای دستیابی به اهداف، و برقراری ارتباط مؤثر با افراد درون سازمان می‌گردد (کسلر، ۲۰۱۳).

پایش گفتمان^۱ چیست؟ کاربرد انعطاف‌پذیر، خلاقانه، و حرفه‌ای زبان در تعاملات اجتماعی، با دو رویکرد خرد و کلان، نظام مدیریت گفتمان را تشکیل می‌دهد که شامل رویکردهای کلان و خرد می‌باشد. راهبردهای تولید، طراحی، توزیع، و استفاده از زبان رویکرد کلان مدیریت گفتمان را تشکیل می‌دهند و راهنمایی مخاطب، ایجاد انسجام و ارتباط ابعاد مختلف رویکرد خرد در مدیریت گفتمان را تشکیل می‌دهند (محمدی، ۲۰۱۵). ابزار گوناگونی در پایش و مدیریت گفتمان مؤثرند و یکی از کارآمدترین، پیچیده‌ترین، مبهم‌ترین، و پرکاربردترین این عناصر، گفتمان‌نماها (Discourse Markers) می‌باشند (فقیه ملک مرزبان، ۲۰۰۸). افزون بر این، تحلیل پژوهش‌ها و تحقیقات قبلی نشان می‌دهد که گفتمان‌نماها ابزار، عناصر، و منابعی گفتمان‌محورند و در فرایند آفرینش گفتمان مؤثرند. همچنین، گفتمان‌نماها در خدمت مهندسی ساختار گفتمان، تعیین حدود گفتار، مدیریت جریان گفتگو، و کشف روابط بین واحدهای گوناگون گفتمان می‌باشند (اندرسون، ۱۹۹۸). این فرایند پیچیده، نظام‌مند، و خلاق پایش گفتمان از طریق فرایندهای شناختی مانند آفرینش، تفسیر و فهم گفتمان، کشف تعامل بین گفتار حاضر و بافت پیچیده، گسترده، و درهم‌تنیده گفتار قبلی، پیوند و ربط آن به گفتار بعدی، و شناخت نگرش مخاطب به موضوع گفتمان صورت می‌گیرد (شفرین، ۱۹۸۷؛ ماتئی، ۲۰۱۰؛ فریزر، ۲۰۱۳). عبارات و کلماتی مانند باوجود/این، افزون بر/این، سپس، به‌خاطر، در حقیقت، ابتدا/و ... نمونه‌هایی از گفتمان‌نماها می‌باشند. آفرینش و درک گفتمان ابعاد دوگانه گفتمان انسانی را تشکیل می‌دهند. تحلیل این نظام مدیریت بر اساس نظریه انسجام انجام می‌گردد. این نظریه به بررسی چگونگی پیوستگی مفهومی، گفتمانی، و منظورشناختی بین جملات، عبارات و ایده‌ها اشاره دارد. یعنی اینکه، آفرینش گفتمان و فهم آن تنها از طریق ایجاد و فهم ارتباط مفهومی، گفتمانی، و منظورشناختی در متن حاصل می‌شود. به گونه‌ای گوینده/نویسنده به انتقال پیام توفیق یابد و مخاطب بتواند معنا را به صورت منسجم و یکپارچه درک کند (شفرین ۲۰۰۶؛ ردکر ۱۹۹۰).

در تحلیل پایش و مدیریت گفتمان، محقق به بررسی نظام آفرینش گفتمان در زبان گفتاری یا نوشتاری با تمرکز بر استفاده از گفتمان‌نماها اقدام می‌کند (محمدی، ۲۰۱۵). عدم گزارش پژوهش در گستره تحلیل مدیریت گفتمان در

چهاردهمین انتخابات، محققان حاضر را به تحلیل و بررسی این موضوع تشویق نمود تا این خلأ علمی و پژوهشی را برطرف نمایند. در این مطالعه، محققان نظام پایش و مدیریت گفتمان در چهاردهمین دوره انتخابات ریاست جمهوری اسلامی ایران را تجزیه و تحلیل نمودند تا الگوی مدیریت گفتمان در حوزه سیاست و حکمرانی را کشف نمایند. گفتمان‌نماها در قانون مدیریت گفتمان قرار دارند. گفتمان‌نماها عناصری فراتحلیلی (آیمر، ۲۰۰۲)، فراتفسیری (فرانک‌جاب، ۲۰۰۶)، و فراگفتمانی‌اند (هایلند، ۲۰۰۵) و کاربرد خلاقانه، حرفه‌ای، و انعطاف‌پذیر آن‌ها در گفتار و نوشتار نظام گفتمان مدار متن را به وجود می‌آورد. یعنی اینکه، گفتمان‌نماها در خدمت ایجاد رابطه بین فعالیت‌های گفتمان مدار می‌باشند. نظام‌های سیاسی که بر اساس دموکراسی اداره می‌شوند یا در آن‌ها انتخابات برگزار می‌شود، انتخابات نوعی صحنه سیاسی است که در آن سیاست‌مداران حرفه‌ای به دنبال ترویج گفتمان خود و از این ره یافت به دنبال پیروزی در انتخابات هستند. لذا در دوره‌های انتخابات گفتمان سیاسی به منظور جلب آرای توده‌ها و عامه جامعه نقش ویژه‌ای پیدا می‌کند. مدیریت گفتمان سیاسی زمینه جلب نظر مخاطب، توجه وی به نکات مطرح‌شده، ایجاد انگیزه برای شرکت در انتخابات و سرانجام پذیرش دیدگاه‌ها را فراهم می‌کند. این مطالعه توصیفی و کیفی بر آن است تا توزیع فراوانی، کاربرد، و کارکرد گفتمان‌نماها در دور دوم مناظرات انتخاباتی چهاردهمین انتخابات ریاست جمهوری اسلامی ایران را تجزیه و تحلیل نماید. سوالات این مطالعه عبارتند از:

۱. نقش گفتمان‌نماها در مناظرات انتخابات چهاردهم ریاست جمهوری اسلامی ایران کدام است؟
۲. از کدام گفتمان‌نماها در مدیریت گفتمان سیاسی استفاده شده است؟
۳. درصد توزیع فراوانی استفاده از گفتمان‌نماها در این پیکره سیاسی کدام است؟
۴. پرکاربردترین گفتمان‌نماها در مدیریت گفتمان سیاسی کدام‌اند

بر اساس تحلیل مطالعات قبلی در پیشینه، فرض علمی پژوهشگران حاضر بر این است که انواع مختلفی از گفتمان‌نماها، به شکل‌های گوناگون، با توزیع فراوانی مختلف، و با نقش‌های متنوع در گستره مدیریت گفتمان استفاده می‌شود. برای دستیابی به هدف فوق محققان به کشف،

طبقه‌بندی، معرفی، و بررسی توزیع فراوانی گفتمان‌نماها در مناظرات دور دوم چهاردهمین انتخابات ریاست جمهوری اسلامی ایران پرداختند. بررسی مناظرات انتخاباتی ریاست جمهوری اسلامی ایران از منظر کاربرد گفتمان‌نماها توسط نامزدهای ریاست جمهوری تاکنون گزارش نشده است. همچنین، رقابت‌های انتخاباتی ریاست جمهوری حائز اهمیت‌اند، چون مباحثی همچون مباحث سیاسی، اقتصادی، اجتماعی را در بر می‌گیرند که نامزدها دیدگاه‌های خود را به مخاطبان معرفی کرده و استدلال‌هایی را برای جذب و متقاعد کردن رأی‌دهندگان مطرح می‌کنند (سارتیکا، ۲۰۲۱، به نقل از رهرو و همکاران، ۲۰۲۴، ص ۱).

۲. تاریخچه

نظام کاربرد و نقش گفتمان‌نماها در حوزه‌های مختلفی تجزیه و تحلیل شده است: اینز (۲۰۱۰) گفتمان قضات، مارکوس (۲۰۰۹) متون قدیمی انگلیسی، کلرک (۲۰۰۵) گفتمان غیربومی زبانان انگلیسی، هلرمن و ورگن (۲۰۰۷) گفتمان افراد بومی و غیربومی زبان انگلیسی، واتس (۱۹۸۹) فهم گویشوران بومی در گفتگوهای خانوادگی، فینل (۱۹۸۹) مخالفت‌های محترمانه در گفتمان، حسن و محسن (۲۰۱۱) محیط‌های آموزشی زبان خارجی در کشور عراق، جاکر (۱۹۹۷) متون نوشتاری، فولر (۲۰۰۳) زبان گفتاری، محمدی (۲۰۲۰)، بوجاری (۲۰۱۹)، گندمکار (۲۰۱۸)، غلامزاده (۲۰۲۰)، نادى (۲۰۲۰) گفتمان آموزشی، پژوهشی، سیاسی، و ادبی به زبان‌های فارسی، عربی، و انگلیسی.

اینز (۲۰۱۰) به تحلیل استفاده از گفتمان‌نماها در محیط‌های متعارضی مانند دادگاه پرداخت. برای رسیدن به هدف مطالعه او به ضبط مکالمات دادگاه و همچنین مشاهده نظام کاربرد زبان در این محیط اقدام نمود و پیکره او شامل بیش از ۹۰ هزار کلمه بود. نتیجه مطالعه وی نشان داد که گفتمان‌نماها دارای نقش‌های چندگانه و خلاقانه‌ای در این محیط‌ها بودند. مارکوس (۲۰۰۹) به تحلیل سیر تاریخی استفاده از گفتمان‌نماها در متون نوشتاری انگلیسی قدیمی پرداخت و نتیجه مطالعه وی نشان داد که گفتمان‌نماها عناصری خلاق در مدیریت گفتمان بودند و در این بافت‌ها گفتمان‌نماها دارای حدود ۳۰ معانی مختلف در بافت‌های مختلف بودند و بر اساس نوع بافت دارای نقش‌های مختلفی بودند.

که افراد گفتمان‌نماها را بر اساس نقش و رابطه بین خود و دیگران استفاده می‌کنند و این روابط نقش‌های جدیدی برای گفتمان‌نماها فراهم می‌کند.

محمدی (۲۰۲۰) در تحلیل نظام آفرینش گفتمان در متون مختلف به این نتیجه رسید که انسجام گفتمانی با استفاده از ترکیب گفتمان‌نماها انجام شده بود. این محقق نشان داد که برای ایجاد روابط گفتمانی چهارگانه استدلال و استنباط، تضاد، توصیف و گسترش واحدهای گفتمان، و بیان رابطه سلسله‌مراتبی در گفتمان، گفتمان‌نماهای تفصیلی^۱، تقابلی^۲، استنباطی^۳، و توالی^۴ با هم ترکیب شده بودند و نظام آفرینش گفتمانی علمی در زبان‌های فارسی، عربی، و انگلیسی را ایجاد نموده بودند. **بوجاری (۲۰۱۹)** در یک پروژه پژوهشی ادبی به تحلیل نظام مدیریت گفتمان در داستان‌های آمریکایی و انگلیسی پرداخت. نتیجه مطالعه این محقق نشان داد که انسجام گفتمانی با استفاده از گفتمان‌نماهای توالی، تقابلی، تفصیلی، استنباطی انجام شده بود.

مطالعه **گندمکار (۲۰۱۸)** نیز نشان داد که ایجاد روابط انسجامی در گفتمان با استفاده از گفتمان‌نماهای ذیل انجام شده بود: تفصیلی، توالی، تقابلی، و استنباطی. تحلیل متون سیاسی در مناظره انتخاباتی ترامپ و کلینتون در سال ۲۰۱۶ در پژوهش **غلامزاده (۲۰۲۰)** اثبات نمود که مدیریت گفتمان سیاسی با استفاده از گفتمان‌نماهای تقابلی، تفصیلی، توالی، و استنباطی صورت گرفته بود. مطالعه **نادی (۲۰۲۰)** در تحلیل گفتمان آموزشی اساتید و دانشجویان در مقطع تحصیلات تکمیلی نشان داد که اساتید و دانشجویان ایرانی نیز ایجاد انسجام در گفتار و پایش و مدیریت گفتمان خویش را با بهره‌مندی از گفتمان‌نماهای توالی، تقابلی، تفصیلی، و استنباطی انجام داده بودند. تحلیل پیشینه مطالعات نشان داد که پژوهش‌ها در این گستره از ابعاد گوناگونی برخوردارند. ولی تاکنون پژوهشی در گستره تدبیر کلام و پایش و مدیریت گفتمان در انتخابات ریاست جمهوری اسلامی ایران از رویکرد نظریه انسجام انجام نشده است و این پژوهش بر آن است که این شکاف علمی پژوهشی را پر کند.

۳. روش اجرا

این مطالعه با رویکردی توصیفی، کمی، و کیفی به بررسی و تحلیل نظام پایش گفتمان در مناظرات انتخابات چهاردهم ریاست جمهوری اسلامی ایران پرداخته است. هدف مطالعات

کلرک (۲۰۰۵) به تحلیل الگوهای استفاده از یک گفتمان-نما در گفتگوهای زبان‌آموزان انگلیسی پرداخت. نتایج مطالعه حاکی از استفاده کم از گفتمان‌نماها در گفتمان این زبان‌آموزان دارد و استنباط محقق بر این است که علت این امر به مسائل آموزشی مربوط می‌باشد. او همچنین دریافت که هدف از کاربرد گفتمان‌نماها ایجاد فرصت مناسب برای تفکر، کمک به مخاطب برای کشف هدف گوینده و نویسنده، نشان دادن زمان تغییر نوبت، و سرانجام نشان دادن انسجام در گفتمان می‌باشد. **واتس (۱۹۸۹)** به بررسی فهم گویشوران بومی از گفتمان‌نماها در گفتگوهای خانوادگی پرداخت. یافته‌های این محقق نشان داد که هرچه گفتمان‌نماها در ابتدای جمله قرار می‌گرفتند، اهمیت آن واحد گفتمان را بیشتر نشان می‌دادند.

با بررسی فلسفه استفاده از گفتمان‌نماها در ابتدای یک واحد گفتمان، **فینل (۱۹۸۹)** به این نتیجه می‌رسد که قرار گرفتن یک گفتمان‌نما در ابتدای یک واحد گفتمان مبین عدم موافقت محترمانه با دیدگاه مخاطب در یک موضوع می‌باشد. او نتیجه می‌گیرد که استفاده از گفتمان‌نماها در گفتار نشان‌دهنده استفاده از یک راهبرد محترمانه در تعاملات انسانی می‌باشد. **هلرمن و ورگن (۲۰۰۷)** به تحلیل تفاوت بین استفاده از گفتمان‌نماها در مکالمات گویشوران بومی و غیربومی انگلیسی پرداختند. از نظر کمی گویشوران غیربومی از گفتمان‌نماهای کمتری استفاده کردند. از نظر این محققان علت تفاوت مربوط به سطح بسندگی زبانی افراد، فرصت استفاده از زبان مقصد در بافت‌های مختلف اجتماعی و خارج از کلاس، و توانایی معلم در استفاده از گفتمان‌نماها می‌باشد. مطالعه **جاکر (۱۹۹۷)** بر اساس نظریه ارتباط نشان می‌دهد که گفتمان‌نماها دارای نقش‌های متعددی هستند که عدم توانایی کافی در زبان مقصد، مقابله با تهدید وجهه، ایجاد فرصت برای تفکر، و وسیله‌ای برای فرار از مشکلات گفتمانی بخشی از آن نقش‌ها می‌باشد.

حسن و محسن (۲۰۱۱) به تحلیل کاربرد و نقش گفتمان-نماها در مکالمات دانشجویان عراقی پرداختند. نتایج مطالعه محققان نشان داد که دانشجویان عراقی استفاده کمتری از گفتمان‌نماها در مباحث کلاسی داشتند و این محققان علت این امر را عدم توجه به گفتمان‌نماها در نظام آموزش زبان خارجی در کشور عراق تلقی می‌کنند. **فولر (۲۰۰۳)** هم به بررسی نقش گوینده در استفاده از گفتمان‌نماها پرداخت و به این نتیجه رسید

^۳ . Inferential

^۴ . Sequential

^۱ . Detailed

^۲ . Contrastive

توالی	۶۹	۱۶	۶۹	۱۷
تقابلی	۳۲	۷	۳۵	۸
تفصیلی	۲۸	۶۴	۲۴	۶۱
	۰		۹	
استنباطی	۵۸	۱۳	۵۴	۱۳
	۴۳	۱۰۰	۴۰	۱۰۰
	۹		۷	
کل پیکره	۱۶	۵		
	۳۱۴			

مطابق جدول ۱ در این پیکره از چهار گروه گفتمان‌نما برای مدیریت گفتمان سیاسی در مناظرات انتخاباتی ریاست جمهوری اسلامی ایران استفاده شده است که دارای نقش‌های ایجاد ارتباط بین واحدهای گفتمان با استفاده از روابط منطقی استدلال و استنباط، ایجاد رابطه سلسله‌مراتبی، گسترش و افزایش واحدهای گفتمان در گفتار، و بیان تضاد و تناقض در متن می‌باشند (جواب سؤال اول). یعنی اینکه نقش مهمی در ایجاد ارتباط بین واحدهای گفتمان دارند و به‌گونه‌ای نویسنده کمک می‌کنند تا جریان گفتار و نوشتار را به‌صورت روان و سلیس ادامه دهد. علاوه بر این، به‌شونده هم کمک می‌کنند تا به تفسیر مقاصد پیام بپردازد. افزون بر این، در متن مناظرات دور دوم از گفتمان‌نماهای تفصیلی، توالی، استنباطی، و تقابلی برای ایجاد روابط چهارگانه منطقی فوق استفاده شده بود. (جواب سؤال دوم). این یافته در راستای مطالعات گوناگونی است که توسط محققان در بافت‌ها و زبان‌های مختلف گزارش شده است. مثلاً در مطالعه محمدی (۱۴۰۰) در تحلیل متون قرآنی نیز چنین الگویی در مدیریت گفتمان کشف گردید. علاوه بر این، مطالعات در گستره متون ادبی (بوجاری، ۲۰۱۹)، متون پژوهشی (گندم‌کار، ۲۰۱۸)، متون سیاسی (غلامزاده، ۲۰۲۰)، متون آموزشی (نادی، ۲۰۲۰؛ ینگ، ۲۰۰۷؛ نژادانصاری و محمدی، ۲۰۱۴)، و متون انتقادی (محمدی و دهقان، ۲۰۲۱) نیز چنین یافته‌هایی را نشان می‌دهند. این مطالعات نمونه‌ای از پژوهش‌های انجام‌شده در گستره زبان‌های انگلیسی، چینی، عربی، و فارسی می‌باشند و وجود شباهت در بین این چهار زبان با عقبه فرهنگی، دینی، اقتصادی، اجتماعی، و سیاسی گسترده در گستره‌های جهانی، نشان‌دهنده وجود حجم وسیعی از مفاهیم مشترک در گستره کاربرد، تولید، فهم، درک، و مدیریت و پایش گفتمان می‌باشد. و این موضوع فارغ از نوع متن، فرهنگ، زبان، و ادبیات مختلف می‌باشد. علاوه بر این، این عناصر گفتمانی روابط منطقی گوناگون استدلالی، استنباطی،

کیفی و توصیفی بررسی و تحلیل پدیده‌هایی است که به‌صورت طبیعی روی می‌دهند و محقق هیچ نوع دخالتی در پایش و انجام آن‌ها ندارد و محقق قبل از انجام پژوهش در ذهن خویش سؤالاتی دارد و برای دریافت جواب این سؤالات به گردآوری داده می‌پردازد. مبنای نظری پژوهش حاضر را نظریه انسجام در گستره پژوهش‌های گفتمان‌شناسی تشکیل می‌دهد. این نظریه (شفرین ۲۰۰۶؛ ردکر ۱۹۹۰) دارای پیش‌فرض‌های ذیل می‌باشد: ۱. متون از انسجام برخوردار می‌باشند، ۲. روابط انسجامی مختلفی در متون وجود دارد، ۳. وظیفه مخاطب کشف روابط انسجامی موجود در متن می‌باشد، ۴. گفتمان‌نماها در کانون ایجاد روابط انسجامی در متون قرار دارند. این مطالعه توصیفی و کیفی استفاده از گفتمان‌نماها در گفتمان سیاسی را با هدف کشف الگوی کاربردی پایش گفتمان در آفرینش گفتمان در مناظرات انتخاباتی ریاست جمهوری تجزیه و تحلیل نموده است. برای رسیدن به این هدف دو مناظره برگزار شده در دور دوم انتخابات ریاست جمهوری بین دو نامزد راه‌یافته به این مرحله (پزشکیان و جلیلی) به‌عنوان پیکره مطالعه (در مجموع ۱۶۳۱۴ کلمه) بعد از ضبط و پیاده‌سازی انتخاب شدند. سپس، پیکره بررسی شد و گفتمان‌نماهای چهارگانه (توالی، تقابلی، تفصیلی، و استنباطی) به همراه جملاتی که این گفتمان‌نماها در آنها به کار رفته بود، مشخص و استخراج شدند (جدولهای ۱، ۲، ۳، ۴، ۵، ۶ و ۸). برای اطمینان از صحت گفتمان‌نماهای استخراج شده، پیکره مورد مطالعه به‌صورت جداگانه توسط محققان پژوهش حاضر بررسی شد و اختلاف نظرهای جزئی وجود داشت که با بررسی مجدد گفتمان‌نماها به‌صورت گروهی توسط محققان برطرف شد. به‌علاوه، گفتمان‌نماهای نهایی استخراج‌شده مجدداً توسط دو مدرس دانشگاه که حوزه تخصصی فعالیت آنها تحلیل گفتمان و کاربردشناسی بود، ارزیابی و بررسی شدند و اختلاف نظری بین ارزیاب‌ها و محققان در زمینه گفتمان‌های استخراج‌شده وجود نداشت. سپس این گفتمان‌نماها بر اساس توزیع فراوانی به موارد مختلف طبقه‌بندی شدند. تفسیر داده‌ها نیز بر اساس مقایسه با تحقیقات قبلی و استفاده از آمار توصیفی انجام گرفت.

۴. یافته‌ها و بحث و بررسی

جدول ۱ توزیع فراوانی گفتمان‌نماها در دور دوم مناظرات انتخابات ریاست

جمهوری اسلامی ایران

پزشکیان		جلیلی	
تعداد	درصد	تعداد	درصد

سلسله‌مراتبی، تقابلی، تفصیلی، و توصیفی را به نمایش می‌گذارند که میانی آفرینش، درک و فهم، و توزیع گفتمان را تشکیل می‌دهند.

مجموع گفتمان‌نماهای استفاده‌شده در این پیکره ۸۴۶ نمونه می‌باشد که شامل ۵ درصد توزیع فراوانی می‌باشد (جواب سؤال سوم). کل پیکره شامل بیش از ۱۶ هزار کلمه می‌باشد. در این پیکره ۸۴۶ گفتمان‌نما استفاده شده است که دربرگیرنده ۵ درصد توزیع فراوانی می‌باشد (جدول ۱). ولی در مطالعه نژادانصاری و محمدی (۲۰۱۴)، در گفتمان آموزش زبان انگلیسی در ایران، این توزیع فراوانی به ۸٪ می‌رسد که تقریباً دو برابر این میزان می‌باشد. در پیکره مطالعه کاسترو (۲۰۰۹) این توزیع فراوانی به ۱۹٪ درصد می‌رسد که بیش از دو برابر مطالعه نژادانصاری و محمدی است. پیکره کاسترو به مطالعه کاربرد زبان انگلیسی در یک بافت کاربردی زبان انگلیسی انجام شده است که شرایط طبیعی کاربرد زبان توسط گویشور بومی زبان را نشان می‌دهد و مبین این مسئله است که کاربرد زبان در محیط آموزشی و علمی با کاربرد آن در محیط سیاسی که متضمن تعارض منافع بسیار فراوان می‌باشد، تفاوت گسترده‌ای دارد.

این موضوع علل مختلفی می‌تواند داشته باشد که بخشی از این علل به بافت‌های مختلف کاربرد زبان مربوط می‌شود که تفاوت‌های زیادی دارند. این تفاوت‌ها در ویژگی‌های بافت کاربردی زبان که نسبت به متغیرهای مختلف حساس است، استفاده از عناصر مختلف زبانی را تحت‌الشعاع قرار می‌دهد. بافت مطالعه نژادانصاری و محمدی (۲۰۱۴) بافتی آموزشی و دانشگاهی بوده است که استاد و دانشجو برای اثبات مسائل مختلف باید از نشانگرهای گفتمانی زیادی استفاده کنند. ولی در بافت مسائل سیاسی مانند مطالعه غلامزاده (۲۰۲۰) که به تحلیل مناظره انتخابات ریاست جمهوری آمریکا در سال ۲۰۱۶ پرداخته است، کاربر حرفه‌ای زبان مانند نامزد ریاست جمهوری بسیاری از مسائل را بدیهی تلقی می‌کند و کشف آن را بر عهده مخاطب می‌گذارد و این مسئولیت مخاطب است که باید ابعاد ضمنی کاربرد زبان در متون پیشرفته سیاسی مانند مناظرات انتخاباتی را کشف، تحلیل، و به نتیجه‌ای برسد و تصمیم‌گیری نماید. از طرف دیگر، در مناظرات انتخاباتی موضوع تعارض منافع در سطح گسترده‌ای بر نحوه کاربرد زبان و حساسیت

نسبت به بافت کاربردی زبان تأثیرگذار است و بیشتر موضوع متقاعد کردن مخاطب برای پیروی از نظر فرد، گروه، و حزب مطرح می‌باشد. این موضوع در مطالعه میرزایی و ربانی خوراسگانی (۲۰۱۵) منعکس شده است. این محققان تقابل و تعارض منافع دو گفتمان اصول‌گرایی و اصلاح‌طلبی را در دهمین دوره انتخابات ریاست جمهوری اسلامی ایران نشان داده‌اند. ولی در بافت کاربردی آموزشی و تربیتی مانند مطالعه کاسترو (۲۰۰۹) موضوع تعارض منافع مطرح نمی‌باشد و بنابراین کاربرد زبان بیشتر به صورت صریح انجام می‌شود و سعی کاربران زبان بر این است که از راهبردهای تلویحی آفرینش گفتمان در زبان اجتناب بکنند.

پرباربردترین گفتمان‌نما در مرحله دوم مناظره انتخاباتی ریاست جمهوری چهاردهم، گفتمان‌نماهای تفصیلی می‌باشند - پزشکيان ۶۴ درصد و جلیلی ۶۱ درصد - که بیشترین درصد توزیع فراوانی را در مناظره هر دو نامزد انتخاباتی به خود اختصاص داده‌اند (جواب سؤال چهارم). این گفتمان‌نماها دارای نقش‌های دوگانه توصیفی (مثلاً، از این طرف، یعنی - جدول ۲) و افزایشی (و، هم - جدول ۳) می‌باشند. چنین یافته‌ای در مطالعات گوناگون و به زبان‌های مختلف نیز گزارش شده است و محققان رویکردهای مختلفی درباره این مسئله داشته‌اند. تحلیل محققان درباره علل بیشترین استفاده از گفتمان‌نماهای تفصیلی متفاوت است. جلیلی‌فر (۲۰۰۸) بر این باور است که یادگیری این عناصر گفتمانی راحت‌تر از دیگر عناصر می‌باشد. محقق دیگری بر این باور است که این عناصر گفتمانی در اولویت یادگیری زبان قرار دارند (مارتینز، ۲۰۰۴). یا اینکه گفتمان‌نماهای تفصیلی رابطه بین واحدهای مختلف گفتمان را به وضوح نشان می‌دهند (فریزر، ۱۹۹۹). محققان دیگری بر این باورند که گفتمان‌نماهای تفصیلی از پیچیدگی‌های معنایی گوناگونی برخوردار نمی‌باشند (هلمن و ورگن، ۲۰۰۷). گروه دیگری از محققان بر این باورند که علت این امر این است که این گفتمان‌نماها از کارسازترین، پیچیده‌ترین، خلاق‌ترین، مهم‌ترین، و کارآمدترین عناصر گفتمانی در آفرینش روابطی خلاق و کارآمد در آفرینش گفتمان می‌باشد و حساسیت گسترده‌ای نسبت به بافت کاربردی زبان دارند (صیادکوه و رئیس‌ی ۱۳۹۶؛ فقیه ملک مرزبان، ۲۰۰۸؛ محمدی و دهقان، ۲۰۲۱).

جدول ۲ گفتمان‌نماهای تفصیلی توصیفی

ردیف	نامزد	گفتمان‌نما	مثال
۱	پزشکيان	و	... و یک عده‌ای که ما به اسم کارشناس می‌آوریم و بعد کارشناس اسم آن را می‌گذاریم

۲	جلیلی	و	بازار سرمایه شما باید بستری باشد که مردم به آن اعتماد کنند و بیایند کار کنند
۳	پزشکیان	از این طرف	و از این طرف کاری که باید در داخل کنیم، تولیدکنندگان، اتاق بازرگانی و همه کسانی که در تولید مشارکت دارند، میدان بدهیم.
۴	پزشکیان	یعنی	یعنی ما باید صادرات داشته باشیم، سرمایه گذاری خارجی داشته باشیم.
۵	جلیلی	یعنی	یعنی ما اگر صحبت می‌کنیم از رشد ۸ درصد، رشد ۸ درصد امروز یک ضرورت است
۶	پزشکیان	تازه	مصوبه‌ای که ما کردیم تازه در بهترین شرایط آن ماشین‌های دست دوم شده است
۷	پزشکیان	یا-یا	یا از منابع کشور چین است، یا اگر از فاینانس چین نیست، با چه نرخی است.
۸	جلیلی	یا	آیا منابع همان سمت می‌رود یا نمی‌رود.
۹	پزشکیان	نیز- کاملاً	حذف زمینه‌های ایجاد فساد و نیز برخورد با افراد فاسد، کاملاً ضروری است
۱۰	پزشکیان	به‌اضافه اینکه	به اضافه اینکه کنترل نحوه سوخت و این آموزش‌های مردم در جهت این کارهاست
۱۱	جلیلی	علاوه‌بر	علاوه‌بر اینکه در قانون هم آمده است
۱۲	پزشکیان	مثلاً	...اینها مثلاً این بحث را که می‌کنند من محاسبه کرده بودم راحت نفری ده میلیون تومان می‌شود داد.
۱۳	جلیلی	مثلاً	برخی از مثال‌هایی که در همین جلسه زدیم یا جلسات دیگر در مورد این که مثلاً به دلیل نبود میتیرینگ یک دفعه هفت میلیارد دلار منابع نفت و گاز شما می‌رود

جدول ۳ گفتمان‌نماهای تفصیلی افزایشی

ردیف	نامزد	گفتمان‌نما	مثال
۱	پزشکیان	و	آن‌هایی که نخبه هستند و کارشناس هستند و دانشگاهی هستند.
۲	جلیلی	اصلاً	و این که اصلاً آن دولت اعتقادی به برنامه نداشت، برای این که اصلاً نیامد
۳	پزشکیان	وگرنه	و گرنه یک عده آدم‌هایی را بگذاریم دوست خودمان را و حزب خودمان و جناح خودمان را
۴	جلیلی	وگرنه	و گرنه این را شما حل کنید یک چیز دیگر پیدا می‌شود.
۵	پزشکیان	هم-هم	اصلاً کاری هم نمی‌کنند و اصلاً کارایی هم ندارند و فوق‌العاده مدیریت هم می‌گیرند
۶	جلیلی	هم	تورم یک معضلی است که هم مسئله‌اش روشن است و هم راه‌حل‌هایش خیلی از کشورها هم در کنترل تورم موفق بودند.
۷	جلیلی	و	و این که امکان کنترل تورم وجود دارد

می‌پردازند. این بخش یافته‌های این مطالعه منطبق با یافته‌های همتی و محمدی (۲۰۲۳) در آفرینش گفتمان در فرایند ترجمه، نژادانصاری و محمدی (۲۰۱۵) در گفتمان آموزشی اساتید و دانشجوین، و محمدی (۲۰۲۰) در گفتمان قرآنی در زبان عربی، بوجاری (۲۰۱۹) در متون ادبی، گندم‌کار (۲۰۱۸) در متون پژوهشی، غلامزاده (۲۰۲۰) در متون سیاسی، نادری (۲۰۲۰) در متون آموزشی و محمدی و دهقان (۲۰۲۱) در متون انتقادی می‌باشد

رتبه دوم استفاده از گفتمان‌نماها در مناظره انتخابات ریاست جمهوری اسلامی ایران مربوط به گفتمان‌نماهای توالی، با ۱۶ و ۱۷ درصد توزیع فراوانی، در گفتمان پزشکیان و جلیلی می‌باشد. این موضوع مسئله ارائه ترتیب در فهرست واحدهای گفتمان در کلام و گفتار را نشان می‌دهد که برای نامزدهای ریاست جمهوری دارای اهمیت می‌باشد و آنان به پایش گفتمان خویش در موارد گوناگون بر اساس سلسله‌مراتب انجام امور (اول، ابتدا، بعد، آخر-جدول ۴) و گزارش زمان انجام امور (الان، آن‌موقع، هر وقت که، وقتی-جدول ۵) در گفتار

جدول ۴ گفتمان‌نماهای توالی سلسله‌مراتبی

ردیف	نامزد	گفتمان - نما	مثال
	جلیلی	اول	ایراد اول اینکه اگر چیزی می شود قانون و فصل الخطاب و باید انجام شود
	پزشکیان	بعد	بعد هم کسی نمی تواند جلوی آن ها را بگیرد.
	جلیلی	بعد	اگر دولتی بیاید، اگر بانک خصوصی بیاید، خلق سرمایه کند، بعد تورم کشور را بالا ببرد.
	پزشکیان	اول	من اول صحبت کردم گفتم باید انسجام داخلی مان را و اختلافاتمان را کنار بگذاریم
	جلیلی	دوم	نکته دوم اینکه معمولاً در برنامه ها برای اینکه مثلاً یک رشد محقق شود
	پزشکیان	اولین	اولین کاری که باید بکند دولت به بانک ها دستور ندهد که پول چاپ کنند
	جلیلی	اولین	اولین بحثی که در اینجا باید به کار برد بحث حاکمیت ریال است
	پزشکیان	اولاً	اولاً من دولت آقای خاتمی بودم و آن موقع هم نه فرار مغزی بود
	جلیلی	اولاً - ثانیاً	منابع اولاً هرز نرود ائتلاف نشود و ثانیاً روز به روز افزایش پیدا کند
	جلیلی	سوم	نکته سومی که وجود دارد این است که ما الان در بازار ارزمان برخی از معاملاتی که مجاز است
	جلیلی	ابتدا	این بود که ابتدا شما باید اولویتتان این باشد که
	جلیلی	سوم	نکته سوم، عدالت این است همه را شما بیاورید پای کار
	جلیلی	آخر	نکته آخر این است که این مسائل را بررسی کردن به معنای آن نیست که از معیشت مردم غافل شد
	پزشکیان	نهایتاً	نهایتاً وقتی داریم پول ها و منابع را در جاهایی که پول دار است خرج می کنیم
	پزشکیان	قبلاً	اگر رشد ما درست نباشد که آن شاخص های مربوطه را قبلاً در جلسات بحث شده

جدول ۵ گفتمان نماهای توالی گزارش زمان انجام امور

ردیف	نامزد	گفتمان نما	مثال
	جلیلی	الان	تمام اینها بسترهایش الان در کشور فراهم است
	پزشکیان	آن موقع	آن موقع قدم به قدم سر تخت هر کس پول نداشت بیمه شان کردیم
	پزشکیان	الان	چه دولت شهید رئیسی چه دولت روحانی چرا طبق تورم حقوق را اضافه نکردیم بازنشسته ها الان از ما چه می خواهند
	جلیلی	آن موقع	آن موقع خیلی از این بحث تورم کنترل می شود چند تاش را عرض کنم.
	جلیلی	وقتی	وقتی شما انضباط مالی نداشته باشید، طبیعی است که نتیجه نمی گیرد
	جلیلی	هر وقت که	یک بخش مهم تورم کشور به ویژه در سال های اخیر ناشی از قیمت ارز است هر وقت که ارز قیمتش بالا رفته

به متغیرهای گوناگون اجتماعی را نشان می دهد. تحلیل گفتمان دو نامزد انتخابات ریاست جمهوری اسلامی ایران نشان می دهد که از ۲۰ نوع گوناگونی از گفتمان نماها استفاده شده است که موضع توجیهی، استدلالی، و دفاعی نامزدها از برنامه ها و اقدامات آتی آن ها را نشان می دهد. این گفتمان نماها

جایگاه سوم استفاده از گفتمان نماها در مناظرات انتخابات ریاست جمهوری چهاردهم به گفتمان نماهای استنباطی، با ۱۳ درصد توزیع فراوانی تعلق دارد که نظام استنتاجی و استدلالی آفرینش گفتمان در این بافت کاربردی و حساس زبان نسبت

دارای دو نقش نتیجه‌گیری (کلاً، در نتیجه، لذ، دقیقاً، حتماً، در حقیقت، دیگر، قطعاً، به‌درستی-جدول ۶) و استدلال (به‌دلیل، چون، چرا که، برای اینکه، واقعاً، لازمه-جدول ۷) می‌باشند که نشان می‌دهد که بخشی از تعاملات انسانی از طریق آفرینش این نوع ساختار انسجامی در گفتمان صورت می‌گیرد. این بخش یافته‌های این پژوهش کاربردشناسی منطبق با گزارش استفاده از گفتمان‌نماهای استنتاجی و استدلالی در فرایند

آفرینش گفتمان در در متون ادبی (بوجاری، ۲۰۱۹)، در متون پژوهشی (گندم‌کار، ۲۰۱۸)، در متون سیاسی (غلامزاده، ۲۰۲۰)، در متون آموزشی (نادی، ۲۰۲۰)، در متون انتقادی (محمدی و دهقان، ۲۰۲۱)، در آفرینش گفتمان در ترجمه (محمدی و همتی، ۲۰۲۳)، در متون قرآنی (محمدی، ۲۰۲۰)، و در گفتمان آموزشی (نژاد انصاری و محمدی، ۲۰۱۵) می‌باشد.

جدول ۶ گفتمان‌نماهای استنباطی استنتاجی

ردیف	نامزد	گفتمان‌نما	مثال
۱	پزشکیان	در نتیجه	در نتیجه اینگونه چگونه ما این نیروهای کاردان و باتجربه را بیاوریم سر کار و از آن‌ها استفاده کنیم؟
۲	جلیلی	لذا	لذا باید امروز مردم بتوانند انتخاب کنند که این ضرورت را کدام عزیزی می‌تواند به بهترین شکل انجام بدهد.
۳	جلیلی	کلاً	یعنی کسانی که ندارند کلاً از این یارانه محروم می‌شوند.
۴	جلیلی	البته	این به‌طور متوسط این آمار را داریم، مرگ البته حق است می‌گوییم می‌آید، ولی این رافع مسئولیت ما در آن مرگ‌های قابل پیشگیری نیست.
۵	جلیلی	مخصوصاً	بحثم این است که اینجا دولت وظیفه دارد، رئیس جمهور وظیفه دارد، مخصوصاً که برخی از این موضوعات فراتر از یک دستگاه است.
۶	پزشکیان	دقیقاً	یک مقدار از مسائل که آقای قالیباف فرمودند، دقیقاً این است که می‌توانیم در داخل با کنترل انرژی و بهره‌وری و افزایش کارایی یک کارهایی بکنیم.
۷	جلیلی	دقیقاً	او ممکن است نتواند افرادی بیایند آنجا و آن ناکارآمدی‌های خودشان را بروز بدهند. ما دقیقاً بحثمان این است باز من مثال بزنم.
۸	پزشکیان	قطعاً-مطمئناً	قطعاً اگر مدیریت اصلاح بشود یکسری مسائل هزینه‌ای مطمئناً می‌شود از آن محافظت کرد
۹	جلیلی	حتماً	و بگوییم می‌خواهیم بررسی کنیم این حتماً کار را ما را عقب می‌اندازد.
۱۰	پزشکیان	در حقیقت	یعنی سی - چهل درصد را داریم در حقیقت مفت از دست می‌دهیم که دیگر بازیافت نمی‌شود کرد.
۱۱	جلیلی	به درستی	می‌گوییم سرمایه، الان سرمایه‌ای هزینه شده است، به‌درستی روستاهای شما امروز آب، برق، گاز، تلفن و جاده و همه چیز دارند
۱۲	جلیلی	دیگر	اینکه ما دوباره در فضایی بیفتیم که چهار و پنج سال فقط معطل شویم و بگوییم نه اگر فلان موضوع حل نشده باشد دیگر هیچ فرصتی را نمی‌شود استفاده کرد.

جدول ۷ گفتمان‌نماهای استنباطی استدلالی

ردیف	نامزد	گفتمان‌نما	مثال
۱	جلیلی	چراکه	اینکه ما فقط رشد را منوط کنیم به سرمایه این حتماً نگاه ناقص است. چراکه شما می‌دانید رشد عوامل مختلف دارد، سرمایه باید باشد،

۲	جلیلی	به دلیل	یک دفعه به دلیل مثلاً اشکال در برخی فرآیندها چهار میلیارد دلار در آن موضوع خرید کالاهای اساسی شما از بین می‌رود
۳	پزشکیان	چون	نباید در این مملکت یک تولیدکننده بدنش بلرزد که فردا چه بلایی به سرش می‌خواهد بیاید، چون قوانین را لحظه به لحظه می‌نویسیم،
۴	جلیلی	چون	خیلی کمک می‌کند به انتخابشان، چون مهم این است که چه انتخاب و چه رویکردی قرار است کشور را اداره کند.
۵	پزشکیان	برای اینکه	دولت دلار ندارد بدهد. خوب نمی‌تواند بدهد، برای این که بدهد برای همین ماشین دست دوم مشکل ایجاد می‌شود.
۶	جلیلی	واقعاً	اگر ما واقعاً باور داریم به اینکه کشور باید پیشرفت داشته باشد، باید جهش داشته باشد، برنامه‌ریزی این را از مدرسه باید شروع کرد.
۷	پزشکیان	لازمه	لازمه اجرای برنامه اول حضور همه، مشارکت به دور از اختلاف، استفاده از کارشناسان برجسته و نه جناحی است.
۸	جلیلی	لازمه آن	ما اگر می‌گوییم رشد هشت درصد محقق می‌شود لازمه آن این است که فرصت‌ها را ببینیم

گفتمان بینافرهنگی و بینا‌زبانی ترجمه برای گفتمان‌نماهای تقابلی در گفتمان آموزشی اساتید و دانشجویان (نژادانصاری و محمدی، ۲۰۱۵)، در متون ادبی (بوجاری، ۲۰۱۹)، در متون پژوهشی (گندم‌کار، ۲۰۱۸)، در متون سیاسی (غلامزاده، ۲۰۲۰)، در متون آموزشی (نادی، ۲۰۲۰)، در متون انتقادی (محمدی و دهقان، ۲۰۲۱) و در آفرینش گفتمان در متون قرآنی در زبان عربی (محمدی، ۲۰۲۰) نیز گزارش شده است.

رتبه چهارم استفاده از گفتمان‌نماها با ۷ و ۸ درصد توزیع فراوانی در مدیریت گفتمان سیاسی مربوط به گفتمان‌نماهای تقابلی است (جدول ۷). این گفتمان‌نماها نقش‌های مختلفی چون تضاد (ولی-ردیف ۲، اما-ردیف‌های ۳ و ۴، مگر-ردیف ۵، حالا-ردیف‌های ۶ و ۷)، تهدید (ولی-ردیف ۱) و گزارش (بالینکه-ردیف ۸، این در حالی است که-ردیف ۹) را در گفتمان ایفا می‌کنند. ایفای نقش‌های تهدید، تضاد، و گزارش در

جدول ۸ گفتمان‌نماهای تقابلی

ردیف	نامزد	گفتمان‌نما	مثال
۱	جلیلی	ولی	اشاره کردند هر روز سرمایه بیاید، درآمد زیاد شود، ولی اگر خدای ناکرده دچار نشستی‌هایی باشد، منابع شما، هدر می‌رود.
۲	پزشکیان	ولی	یک عده‌ای که ما به اسم کارشناس می‌آوریم و بعد کارشناس اسم آن را می‌گذاریم، ولی دقیقاً نیستند.
۳	پزشکیان	اما	براساس قانون برنامه هم باید رفت، حرف من از اول هم همین بوده است. اما اینکه این قانون برنامه با منابع آن همخوانی داشته باشد، یک بحث عدد و رقم علمی است.
۴	جلیلی	اما	سرمایه باید باشد، اما مهم‌تر از آن مدیریت این سرمایه است.
۵	پزشکیان	مگر	من نمی‌خواهم وارد آن قصه‌ها شوم آقای دکتر مگر قرار نبود می‌گفتند سه روزه مشکل بورس را من حل می‌کنم.
۶	پزشکیان	حالا	ما وقتی مردم را خودمان در آنجا وقتی می‌نشینیم، کارمندهای ما، ما را قبول ندارند، حالا همه‌اش تئوری بگوییم، با تئوری که مشکل حل نمی‌شود.
۷	جلیلی	حالا	می‌گوید ما ۱۷ نفر داریم، حالا می‌گویید او جمعیتش یک دهم ما بود یا ۱۷۰ تا، نه این که ۱۷ هزار نفر.
۸	جلیلی	بالینکه	...این خانواده ۱۲ برابر بیشتر از کسی که خودرو ندارد، یارانه دریافت می‌کند، بالینکه مرفه‌تر است و وضع بهتری دارد.

۹	جلیلی	این در حالی است که	این در چه صورتی است؟ این در حالی است که خیلی از کسانی که درآمدهای بسیار زیادی دارند یا با فرار مالیاتی و شفاف نبودن، آن بحث‌هایی که مربوط به چرخه مالی آنهاست، اینها از مالیات فرار می‌کنند.
---	-------	--------------------------	--

۵. نتیجه‌گیری

این مطالعه نشان داد که گفتمان‌نماها دارای ویژگی‌های متنی گوناگونی می‌باشند و در نتیجه روابط بین واحدهای گفتمان را ایجاد می‌کنند. این بدان معناست که گفتمان‌نماها عناصری نشانگر هستند و نشانه‌های زبانی و فرازبانی مؤثر بر گسترش گفتمان را به نمایش می‌گذارند. نوع راهبرد ارتباطی که گوینده یا نویسنده انتخاب می‌کند در انتخاب نقش برای گفتمان‌نماها مؤثر است و این راهبردها به نوبه خود استفاده از نقش‌های گوناگون منظورشناختی را برای گفتمان‌نماها به ارمغان می‌آورند. این نقش‌ها شامل نقش‌های فراارتباطی متن بر اساس انواع روابط سلسله‌مراتبی، تفصیلی، تقابلی، استنباطی و استدلالی می‌باشد که نشان‌دهنده الگویی برای مدیریت گفتمان در گفتمان سیاسی می‌باشد. لذا نتیجه این مطالعه کشف الگوی مقدماتی و اولیه چهار وجهی در پایش و مدیریت گفتمان و گفتار سیاسی بود (شکل ۱). این مطالعه نقطه شروعی برای حرکت در شناخت نظام مدیریت گفتمان سیاسی بود و ابعاد کاربردشناسی، روان‌شناختی، و جامعه‌شناختی گفتمان‌نماها در گستره گفتمان سیاسی جمهوری اسلامی ایران هنوز بررسی نشده‌اند. این مطالعه محدود به دور دوم چهاردهمین انتخابات ریاست جمهوری اسلامی ایران بود و نمی‌تواند به مسائلی مانند وجوه تشابه و افتراق این الگو در مناظرات این دوره بپردازد و برای رسیدن به این هدف لازم است کل دیدگاه‌های هر دو نامزد در تمام مناظرات و مصاحبه‌های آنان بررسی و مطالعه گردد و آن از وظایف محققان در پژوهش‌های آینده است.

معنای آسان لغوی، تحت‌اللفظی، و ظاهر ساده گفتمان‌نماها موجب عدم مذاقه محققان نسبت به این متغیرهای فرازبانی شده است و در نتیجه جامعه علمی، آموزشی، و پژوهشی کشور شناخت دقیقی از آثار گفتمان‌شناختی، منظورشناختی، ضمنی، و غیرمستقیم گفتمان‌نماها در گفتمان سیاسی ندارند و عموماً و صرفاً این عناصر حروف ربط و عطف تلقی می‌شوند. همان‌گونه که در آغاز مقاله بیان شد این مطالعه پژوهشی مقدماتی در گفتمان سیاسی است و بیشتر طرح موضوع. هدف پژوهشگران حاضر دعوت از محققان در گستره‌های منظورشناسی و گفتمان‌شناسی برای ورود به حوزه شناخت ابعاد پایش گفتمان



گسترده‌ای در معرفی اصول کاربردی شناختی، اجتماعی، و نظام گفتمان‌مدار انسان در حوزه سیاست را دارند، بنابراین تجزیه و تحلیل رویکردهای شکل‌گیری رفتار گفتمانی سیاست‌مداران حرفه‌ای کاربردهای بسیار زیادی در آموزش و پژوهش علوم سیاسی و تحول و گسترش رویکردهای آموزشی و پژوهشی در حوزه رسانه‌های سیاسی را به ارمغان خواهد آورد.

References

- Alam, A. (1994). *The foundations of Politics*. Ney Publishers.
- Boojari, S. (2019). *A Comparative study of the frequency and polyfunctionality of discourse markers used in A Simple Favor by the American Author Darcey Bell and Betrayal by the British Author Martina Cole: With pedagogical implications* (Unpublished Master Thesis). Arak University, Arak, Iran.
- Castro, C., M. (2009). The use and functions of discourse markers in EFL classroom interaction. *Profile*, 11, 57-77.
- Faghih Malek Marzban, N. (2008). The Functions of Conjunctions, *Olum Ensani Alzahra*, 17(68-69), 145-168.
- Finell, A. (1989). Well now and then. *Journal of Pragmatics*, 13, 653-665.
- Frank-Job, B. (2006). A dynamic- interactional approach to discourse markers. In K. Fischer (Ed.),

- marker in court. *Language in Society*, 39(1) 95-117.
- Jalilifar, A. (2008). Discourse markers in composition writings: The case of Iranian learners of English as a Foreign Language. *English Language Teaching*, 1(3), 31-48.
- Jucker, A. H. (1997). The discourse marker well in the history of English. *English Language and Linguistics*, 1(1), 91-110.
- Kessler, E. (2013). Encyclopedia of management theory. Available: www.us.asgepub.com.
- Klerk, V. (2005). Procedural meanings of well in a corpus of Xhosa English. *Journal of Pragmatics*, 37, 1183-1205.
- Marcus, N. E. (2009). Continuous semantic development of the discourse marker well. *English Studies*, 9, 214-242.
- Martínez, A. C. L. (2002). The use of discourse markers in EFL learners' writing. *Revista Alicantina de Estudios Ingleses*, 1(4), 123-132.
- Mohammadi, A. M. & Dehghan, R. (2021). An analysis of discourse markers in translation criticism: Introducing a discourse monitoring model in the Iranian context. *Translation Studies Quarterly*, 18(69), 7-24.
- Mohammadi, A. M., & Hemmati, A. (2023). A pragmatic analysis of the translation of the Quranic discourse marker Thumma in Kurdish and Persian Parallel corpora. *Iranian Journal of Applied Language Studies*, 15(1), 65-82.
- Approaches to discourse particles*, (pp. 359-375). Oxford: Elsevier.
- Fraser, B. (1999). What are discourse markers? *Journal of Pragmatics*, 12(3), 931-952.
- Fraser, B. (2006). Towards a theory of discourse markers. In K. Fischer (Ed.), *Approaches to discourse particles* (pp. 240-256). Oxford: Elsevier.
- Fuller, J. M. (2003). The influence of speaker roles on discourse marker use. *Journal of Pragmatics*, 35(1), 23-45.
- Gandomkar, L. (2018). *A comparative study of the frequencies and functions of discourse markers in research genre*, (Unpublished Master Thesis). Arak University, Arak, Iran.
- Gholamzadeh, L. (2020). *A study of discourse markers in US presidential debates in 2016 between Donald John Trump and Hillary Clinton: With pedagogical implication* (Unpublished Master Thesis). Arak University, Arak, Iran.
- Hassan, K., & Muhsin, J. M. (2011). The uses of "Well" by advanced Iraqi EFL Learners. *AL Basrah Studies Journal*, 7(12), 23-38.
- Hellermann, J. & Vergun, H. (2007). Language which is not taught: The discourse marker use of beginning adult learners of English. *Journal of Pragmatics*, 39(2), 157-179.
- Hyland, K. (2005). *Metadiscourse: Exploring Interaction in Writing*. Continuum.
- Innes, B. (2010). "Well, that's why I asked the question sir": Well as a discourse

- between Ebrahim Raisi and Abdolnaser Hemmati in Iran's 2021 presidential election. *Social Sciences and Humanities Open*, 10, 1-10. <https://doi.org/10.1016/j.ssaho.2024.101040>.
- Redeker, G. (1990). Ideational and pragmatic markers of discourse structure. *Journal of Pragmatics*, 14, 367 - 381.
- Sayadkooh, A., & Reisi, A. (2017). Functions of Vav in Golestan. *Honar Zaban*, 1(2), 5-35.
- Schiffrin, D. (1987). *Discourse Markers*. Cambridge University Press.
- Schiffrin, D. (2006). Discourse marker research and theory: revisiting and. In K. Fischer (Ed.). *Approaches to Discourse Particles* (pp. 315-339). Amsterdam: Elsevier.
- Siepmann, D. (2005). *Discourse Markers Across Languages*. Routledge.
- Van Dijk, T. A. (2008). *Discourse and Power*. Macmillan Education UK.
- Watts, R. (1989). Taking the pitcher to the 'well': Native speakers' perception of their use of discourse markers in conversation. *Journal of Pragmatics*, 13, 203-237.
- Ying, S. (2007). An analysis of discourse markers used by non-native English learners: Its implications for teaching English as a foreign language. Retrieved from: <http://www.kuis.ac.jp/icci>.
- Mohammadi, A. M. (2015). An introduction to discourse monitoring system: theories, strategies, models, and researchers. *Journal of Foreign Language Research*, 5(1), 61-86.
- Mohammadi, A. M. (2020). A pragmatic analysis of co-occurrence of discourse markers in texts: Pragmaticalization of functions. *Zaban Pazhuhi*, doi: 10.22051/jlr.2020.32471.
- Mohammadi, A. M., Nejadansari, D. Yuhannae. M. (2015). The index of pragmatic uses of 'Well' in university classroom discourse: A case study in Iran. *Taiwan Journal of TESOL*, 12(2), 86-116.
- Nadi, S. (2020). *A comparative study of the frequencies and functions of discourse markers in Iranian university lectures between M.A. teachers and students: With pedagogical implications* (Unpublished Master Thesis). Arak University, Arak, Iran.
- Nejadansari, D. & Mohammadi, A. M. (2014). The frequencies and functions of discourse markers in the Iranian university EFL classroom discourse. *International Journal of Research Studies in Language Learning*, 4(2), 1-18.
- Rabani Khorasgani, A. & Mirzaei, M. (2015). An analysis of the discursive confrontation between principlism and reformism in the tenth presidential election. *Quarterly Journal of Applied Sociology*, 26(4), 34-57.
- Rahro, H. R., Jebelli, P., Azimfard, F. (2024). Critical discourse analysis of presidential candidates TV debates

